



# Répertoire des partenariats de coopération décentralisée franco- mauritaniens

**Septembre 2008**

## **Avant-propos**

Ce répertoire a été établi à partir des réponses apportées au questionnaire adressé par Cités Unies France à l'attention d'une trentaine de collectivités locales françaises, entre les mois de juin et juillet 2008. Ces collectivités et leurs partenaires mauritaniens ont été identifiés à l'aide des données du groupe pays Mauritanie de Cités Unies France, du ministère français des Affaires étrangères et de l'Ambassade de Mauritanie en France.

Y figurent des informations sur les objectifs, l'histoire, les actions réalisées et les perspectives de chaque partenariat, utiles aux acteurs concernés comme à leurs interlocuteurs, institutionnels ou privés. Il a pour vocation de permettre la mise en commun de compétences des collectivités dans tel ou tel domaine.

La liste des partenariats de coopération décentralisée renseignés est présentée sous forme de sommaire, par domaine d'actions et par partenariat.

Certaines relations, moins actives et non renseignées, n'ont pas pu être intégrées à ce travail. Elles figurent en fin de répertoire.

La coopération décentralisée étant un domaine dynamique et vivant, les données de ce répertoire sont amenées à évoluer constamment. Elles sont donc complétées et actualisées chaque année en fonction des informations transmises par les collectivités locales, les comités de jumelage et les autres structures qui agissent en Mauritanie.

### **Rédacteurs :**

#### **Contacts :**

Constance Koukoui & Astrid Frey  
Pôle Afrique subsaharienne  
Tél. : +33 (0)1 53 41 81 81  
Fax : +33 (0)1 53 41 81 41

Ce répertoire a été réalisé avec l'aide précieuse d'Assiba Abbaci, stagiaire au pôle Afrique

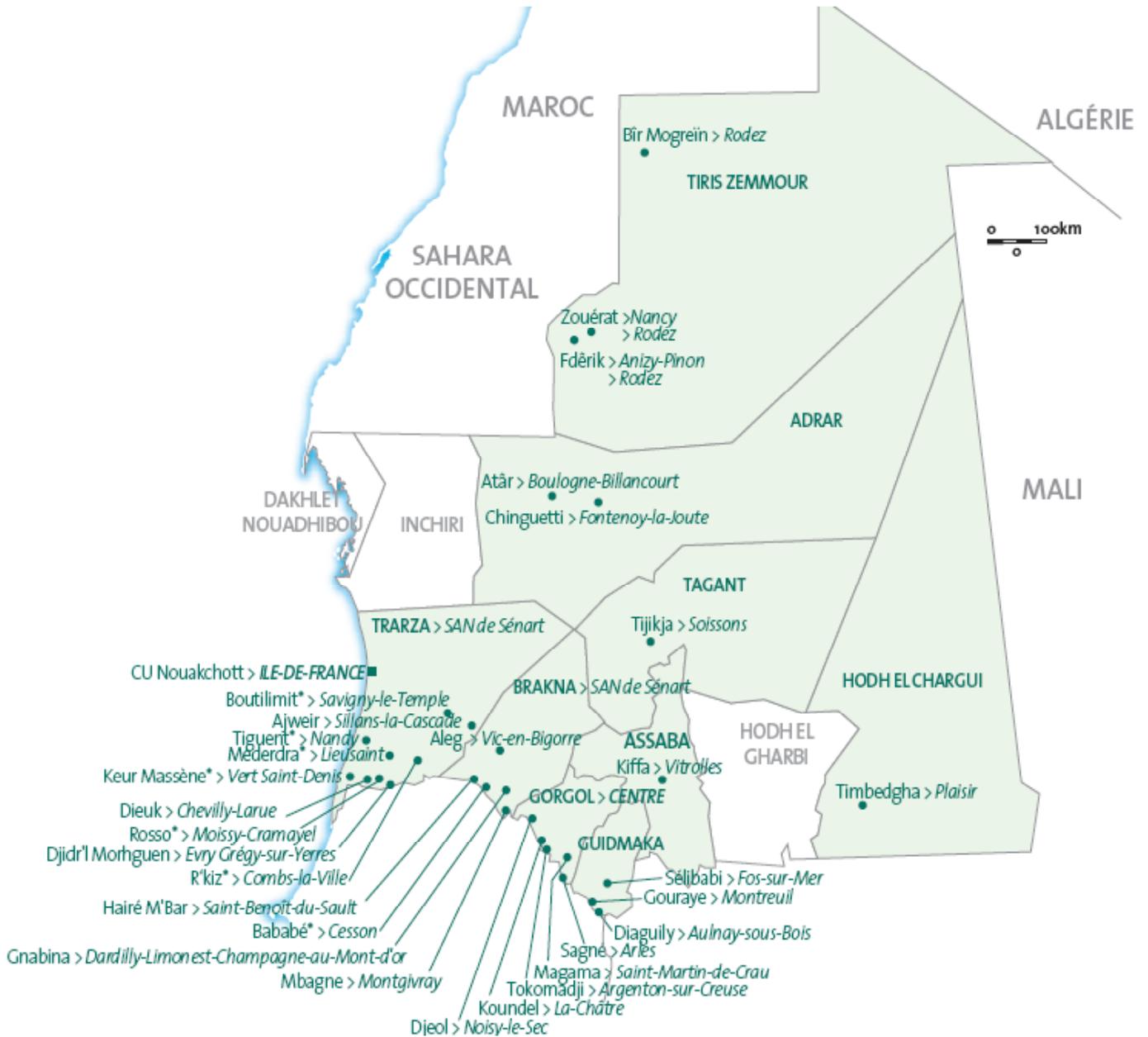


## Sommaire

<b>TABLEAU RECAPITULATIF DES PARTENARIATS RENSEIGNES PAR DOMAINES.....</b>	<b>7</b>
<b>ARGENTON-SUR-CREUSE/ TOKOMADJI.....</b>	<b>9</b>
<b>ARLES/ SAGNE.....</b>	<b>11</b>
<b>AUBERVILLIERS/ BOULLY.....</b>	<b>13</b>
<b>CESSON/BABABE.....</b>	<b>15</b>
<b>CHEVILLY-LARUE/DIEUK.....</b>	<b>17</b>
<b>COMBS-LA-VILLE/ R’KIZ.....</b>	<b>21</b>
<b>DARDILLY-LIMONEST-CHAMPAGNE AU MONT D’OR/ NIABINA-HIJAJ.....</b>	<b>23</b>
<b>EVRY GREGY SUR YERRES/ DJIDR’L MOHGUEN.....</b>	<b>25</b>
<b>FOS-SUR-MER/SELIBABY.....</b>	<b>27</b>
<b>LIEUSAINTE/ MEDERDRA.....</b>	<b>29</b>
<b>MOISSY-CRAMAYEL/ ROSSO.....</b>	<b>31</b>
<b>MONTGIVRAY/ M’BAGNE.....</b>	<b>33</b>
<b>MONTREUIL/ GOURAYE.....</b>	<b>35</b>
<b>NANDY/TIGUENT.....</b>	<b>39</b>
<b>NOISY-LE-SEC/ DJEOL.....</b>	<b>41</b>
<b>REGION CENTRE / WILAYA DU GORGOL.....</b>	<b>43</b>
<b>REGION ILE-DE-FRANCE/ COMMUNAUTE URBAINE DE NOUAKCHOTT.....</b>	<b>45</b>
<b>SAINT BENOIT DU SAULT/ AERE M’BAR.....</b>	<b>48</b>
<b>SAINT MARTIN DE CRAU/ MAGHAMA.....</b>	<b>51</b>
<b>SAN DE SENART/ 7 COMMUNES DU TRARZA ET DU BRAKNA.....</b>	<b>53</b>
<b>SAVIGNY LE TEMPLE/ BOUTILIMIT.....</b>	<b>55</b>
<b>SOISSONS/ TIDJIKJA.....</b>	<b>58</b>
<b>VERT-SAINT-DENIS/ KEUR MACENE.....</b>	<b>60</b>
<b>VIC EN BIGORRE/ ALEG.....</b>	<b>62</b>
<b>LISTE DES PARTENARIATS NON RENSEIGNES.....</b>	<b>64</b>



Partenariats de coopération décentralisée renseignés



A noter également : Aubervilliers – Bouilly (Guidimakha)

## Tableau récapitulatif des partenariats renseignés par domaines

### **Nota Bene :**

Ce tableau est un récapitulatif des principaux domaines de la coopération décentralisée franco-malienne. Les thèmes ont été identifiés à partir des renseignements portés sur les fiches compilées ci-après. Certains domaines, intitulés différemment selon les cas, mais recouvrant des actions proches voire similaires, ont été regroupés. Certaines actions pouvant entrer dans plusieurs catégories, la collectivité concernée apparaît à plusieurs endroits. Cette classification n'est ni exhaustive ni normative, ce tableau est conçu comme un outil de navigation. Il est nécessaire de se reporter à chaque fiche présentée pour obtenir une information complète sur chaque partenariat.

<p><b>APPUI INSTITUTIONNEL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Appui à la maîtrise d'ouvrage</li> <li>- Accompagnement, renforcement des capacités</li> <li>- Construction et équipement d'infrastructures communales (ou régionales)</li> </ul>	<p>Dardilly-Limonest-Champagne au Mont d'Or, Lieusaint Région Centre, Région Ile-de-France, SAN de Sénart, Savigny-le-Temple</p>
<p><b>TOURISME SOLIDAIRE / PATRIMOINE</b></p>	<p>Lieusaint (protection de l'environnement),</p>
<p><b>ÉDUCATION AU DEVELOPPEMENT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Echanges scolaires</li> <li>- Chantiers de jeunes</li> <li>- Actions culturelles (festivals, expositions, conférences, etc.)</li> <li>- Actions de communication</li> </ul>	<p>Argenton-sur-Creuse, Arles, Chevilly-Larue, Lieusaint Noisy-le-Sec, Région Centre, Région Ile-de-France (actions culturelles en Mauritanie), Saint Benoît du Sault, Savigny-le-Temple</p>
<p><b>APPUI A LA SOCIETE CIVILE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Appui aux dynamiques de quartier</li> <li>- Appui aux femmes, aux jeunes, aux médias, etc.</li> </ul>	<p><i>Voir les rubriques éducation, développement agricole, développement économique</i></p>
<p><b>ÉDUCATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rénovation, construction de bâtiments</li> <li>- Fourniture, équipements scolaires, sportifs, culturels</li> <li>- Formation</li> </ul>	<p>Argenton-sur-Creuse, Arles, Aubervilliers, Cesson, Chevilly-Larue, Dardilly-Limonest-Champagne au Mont d'Or, Lieusaint, Moissy-Cramayel, Montgivray, Nandy, Noisy-le-Sec, Région Ile-de-France, Saint Benoît du Sault, Saint Martin de Crau, Savigny-le-Temple</p>

<p><b>DEVELOPPEMENT RURAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Agriculture, élevage, développement, ouverture économique</li> <li>- Formation</li> <li>- Irrigation, suffisance alimentaire</li> </ul>	<p>Chevilly-Larue, Dardilly-Limonest-Champagne au Mont d'Or, Moissy-Cramayel, Montgivray, Saint Benoît du Sault, Saint Martin de Crau</p>
<p><b>SANTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Construction, équipements d'infrastructures et matériel</li> <li>- Formation</li> <li>- Santé publique</li> </ul>	<p>Arles, Aubervilliers, Cesson, Chevilly-Larue, Dardilly-Limonest-Champagne au Mont d'Or, Evry Grégy sur Yerres, Fos-sur-Mer, Moissy-Cramayel, Montgivray, Nandy, Noisy-le-Sec, Région Ile-de-France, Saint Benoît du Sault, Saint Martin de Crau, SAN de Sénart, Savigny-le-Temple, Vert-Saint-Denis</p>
<p><b>EAU ET ASSAINISSEMENT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gestion, traitements des déchets</li> <li>- Problèmes urbains</li> <li>- Maîtrise de l'eau, accès à l'eau</li> </ul>	<p>Arles, Aubervilliers, Dardilly-Limonest-Champagne au Mont d'Or, Evry Grégy sur Yerres, Moissy-Cramayel, Région Centre, Saint Benoît du Sault, Vert-Saint-Denis</p>
<p><b>DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Micro-crédit</li> <li>- Formation</li> <li>- Artisanat</li> </ul>	<p>Aubervilliers, Chevilly-Larue, Lieusaint, Moissy-Cramayel, Montgivray, Nandy, Région Centre, Région Ile-de-France, Saint Benoît du Sault, Savigny-le-Temple</p>

<b>Argenton-sur-Creuse/ Tokomadji</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Argenton-sur-Creuse <b>Nb habitants</b> : 5146 <b>Département/Région</b> : Centre	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Tokomadji <b>Nb habitants</b> : <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Gorgol
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Michel Sapin <b>Fonction</b> : Député-Maire <b>Adresse</b> : Hôtel de Ville 36200 Argenton-sur-Creuse <b>Tél</b> : 02/54/24/12/50 <b>Fax</b> : 02/54/01/10/33 <b>@</b> : cabinet.du.maire@mairie-argenton-sur-creuse.fr <b>site web</b> : www.cc-argenton.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Abdoulaye Djimmé Diaw <b>Fonction</b> : Maire <b>Tél</b> : 00 222 678 23 06 <b>Fax</b> : <b>@</b> : diaw.abdoulaye@yahoo.fr
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Monsieur le député-maire <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> :	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> :	
1983, convention de jumelage	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> :	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : Maurit'Amis Wely solidarité, club créé au sein du foyer socio-éducatif du lycée d'Argenton sur Creuse <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> :	
<b>Histoire du partenariat</b>	
<b>Motivations &amp; objectifs de départ</b> : Actuellement, en sommeil, les contacts se poursuivent sur une base de relations personnelles et au travers des déplacements de Maurit'Amis Wely solidarité avec une velléité de redynamisation du jumelage.	

Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)			
Domaines d'intervention	Actions réalisées	Date de début et périodicité	Budget
ECHANGE CULTUREL	• Voyage de jeunes au Gorgol	Décembre 2005	
ECOLE	• rénovation de l'école et fourniture de matériel scolaire	Juin-juill 2008	
<b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b>			
<b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b>			

<b>Arles/ Sagné</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : ARLES <b>Nb habitants</b> : 50.467 <b>Département/Région</b> : Provence-Alpes-Côte d'Azur	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : SAGNÉ-LOBALI <b>Nb habitants</b> : 8 500 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Gorgol
<b>Coordonnées de l'exécutif (Maire)</b> <b>Nom</b> : Hervé Schiavetti <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : Hôtel de Ville Place de la République BP 196, 13637 Arles <b>Tél</b> : 04/90/49/36/36 <b>Fax</b> : 04/90/49/36/79 <b>@</b> : h.schiavetti@ville-arles.fr <b>site web</b> : www.ville-arles.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (Maire)</b> <b>Nom</b> : BÂ Sidi Samba <b>Fonction</b> : Maire <b>Tél</b> : 00 222 600 52 70 <b>Fax</b> : <b>@</b> : sidiba.40@gmail.com
<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de Jumelage-Coopération Arles-Sagné</b> : Docteur Jacques RENAUDIE <b>Tél</b> : 04 90 93 89 33 <b>Fax</b> : <b>@</b> : jacques.renaudie33@free.fr	<b>Président du Comité de Jumelage-Coopération Sagné-Arles</b> : BÂ Tenguela Diadié à Sagné-Lobali <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : 1985	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : Charte de Jumelage-Coopération signée en 1989 à Arles, en 1997 à Sagné-Lobali	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> : <b>5 000 €</b>	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : SEA Société des Eaux d'Arles <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> : Ville d'Arles - Conseil Général	

<b>Histoire du partenariat</b>			
<b>Motivations &amp; objectifs de départ :</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tisser des liens durables et les plus larges possible entre les deux populations</li> <li>• Accompagner le développement de la collectivité partenaire et en particulier, ces dernières années, assurer l'approvisionnement en eau potable de tous les villages de la commune de Sagné</li> <li>• S'appuyer sur la communauté de Ressortissants de Sagné en France et établir avec elle les contacts les plus étroits qu'il soit possible</li> </ul>			
<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
ÉDUCATION / JEUNESSE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aide à la fabrication de mobilier et à l'achat de fournitures scolaires pour les écoles fondamentales de la Commune</li> <li>• Important travail de sensibilisation dans les établissements scolaires d'Arles, de la maternelle à la terminale lycée, accompagnement d'actions spécifiques menées dans ces établissements en direction de Sagné, Expositions et animations à caractère culturel menées dans la ville d'Arles pour information de la population</li> </ul>		
SANTÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remise en état d'un dispensaire et fourniture de matériel médical et de médicaments</li> <li>• Suivi médical par missions ponctuelles dans tous les villages de la commune</li> </ul>		
EAU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adduction d'eau potable de tous les villages de la commune : puits, forages, bornes-fontaines</li> </ul>		
<b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Large concertation à mener dans le domaine de la santé. Organisation d'Assises de la Santé en mai 2009, établissement d'un protocole d'action avec l'ensemble des partenaires</li> <li>• Fourniture de fours solaires en partenariat avec Lycée Technique Pasquet Arles</li> <li>• Accompagnement de coopératives de femmes naissantes avec Lycée Montmajour d'Arles et le LEP Perdiguier</li> <li>• Lancement d'une réflexion sur l'assainissement à Sagné-village</li> <li>• Organisation du 20<sup>e</sup> anniversaire de signature de la Charte de Jumelage du 25 mai au 3 juin 2009</li> <li>• Partenariat avec le GRDR pendant les deux années à venir</li> </ul>			

<b>Aubervilliers/ Bouly</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Aubervilliers <b>Nb habitants</b> : 72300 <b>Département/Région</b> : Ile-de-France	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Bouly <b>Nb habitants</b> : 10.000 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Guidimakha
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Jacques Salvador <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : Hôtel de Ville 2 rue de la Commune de Paris 93308 Aubervilliers cedex <b>Tél</b> : 01/48/39/52/00 <b>Fax</b> : 01/48/39/53/75 <b>site web</b> : www.aubervilliers.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Boudé Yatera <b>Fonction</b> : Maire <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Christine RATZEL TOGO <b>Tél</b> : 01/48/39/52/00 <b>@</b> :	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : Carlos SEMEDEO <b>Tél</b> : 01/48/39/51/02 <b>Fax</b> : 01/48/39/51/04 <b>@</b> : rel-inter@mairie-aubervilliers.fr <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : Comité de coopération <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Comité de coopération jumelage Aubervilliers-Bouly solidaires Présidente : Bernadette BUISSON <b>Tél</b> : 01/48/34/14/86 <b>@</b> : auberbouly@free.fr	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : 1990	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Charte de coopération signée le 9 octobre 1994</li> <li>• Accord de jumelage signé en 2004</li> </ul>	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> : +/- 12 à 15 €	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : GRDR (Groupe de recherches et de réalisations pour le développement rural)	
<b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> : Ministère des Affaires étrangères	

<b>Histoire du partenariat</b>			
<b>Motivations &amp; objectifs de départ :</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appui technique et financier aux projets</li> <li>• Initier et développer le travail avec la commune</li> <li>• Promouvoir la réciprocité des échanges</li> <li>• Favoriser et soutenir l'implantation des migrants</li> <li>• Favoriser le développement de la commune de Bouilly</li> </ul>			
Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)			
Domaines d'intervention	Actions réalisées	Date de début et périodicité	Budget
SANTÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installation de latrines</li> <li>• Transformation d'un poste de santé en centre de santé</li> <li>• Education sanitaire à la nutrition, à l'hygiène, à la vaccination, au sida</li> <li>• Extension d'un projet de lutte contre les maladies diarrhéiques</li> <li>• Formation de l'infirmier</li> </ul>		
EAU POTABLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réparation de deux forages et remplacement des pompes</li> <li>• Installation de canaris à robinets et accompagnement technique et social</li> <li>• Creusement d'un puit et surcreusement de quatre puits</li> </ul>		
DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formation de maraîchères – jardins de coopération féminine</li> </ul>		
ÉDUCATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Echanges de correspondances scolaires</li> <li>• Envoi de fournitures</li> </ul>		
<b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b>			
<b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b>			

<b>Cesson/Bababé</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Cesson <b>Nb habitants</b> : 8517 (en 2007) <b>Département/Région</b> : Île-de-France	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Bababé <b>Nb habitants</b> : 12 000 <b>Cercle/Région/Commune</b> : Brakna
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Jean-Marc Brulé <b>Fonction</b> : Maire & Conseiller Régional <b>Adresse</b> : 8 route de Saint Leu BP 35 77240 Cesson cedex <b>Tél</b> : 01.64.10.51.00 & 01.64.10.51.04 <b>Fax</b> : 01.64.10.77.00 <b>@</b> : cabinet@ville-cesson.fr <b>site web</b> : www.ville-cesson.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : M. Abdoulaye BA dit Blé <b>Fonction</b> : Maire <b>Tél</b> : 002226059528 <b>Fax</b> : <b>@</b> : abdoulayemamadou.ba@laposte.net
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Lydia Labertrandie <b>Tél</b> : 06.71.77.09.43 <b>Fax</b> : 01.64.10.77.00 <b>@</b> : l.labertrandie@ville-cesson.fr	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : <b>Tél</b> : 06.71.77.09.43 <b>Fax</b> : 01.64.10.77.00 <b>@</b> : l.labertrandie@ville-cesson.fr	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Olivier BUGNET <b>Tél</b> 0160634420 <b>Fax</b> : <b>@</b> : gaelle.bugnet@orange.fr	<b>Administrateur responsable</b> : M. Aboubekry BA <b>Tél</b> : 002226257118 et 002226401903 <b>Fax</b> : <b>@</b> : <a href="mailto:ba.aboubekry@yahoo.fr">ba.aboubekry@yahoo.fr</a>
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : 1987	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : Signature d'une convention de jumelage en 1988 en France et en 1989 en Mauritanie	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> : <b>7000 euros</b>	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> : différence avec la case précédente ?
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : SAN (syndicat d'agglomération de la ville nouvelle) de Sénart	
<b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> : Mairie de Cesson	
<b>Histoire du partenariat</b>	
<b>Motivations &amp; objectifs de départ</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoin d'élargir les jumelages après l'Angleterre et l'Allemagne</li> <li>• Participer au développement d'un pays francophone ayant des ressortissants en France</li> </ul>	

<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
ÉDUCATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ fabrication par un artisan local de tables et de bancs pour les écoles primaires</li> <li>▪ Fourniture de livres et de matériels scolaires (élèves et maîtres)</li> <li>▪ Financement de latrines dans les écoles primaires</li> <li>▪ Réfection de sols de classes</li> <li>▪ Adduction d'eau dans les écoles</li> <li>▪ Présentation aux écoles de Cesson de la vie à Bababé</li> <li>▪ etc</li> </ul>		
SANTÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Equipement de quatre cases santé dont trois créées en 2002</li> <li>▪ Fourniture de médicaments « ciblés », de paires de lunettes, de matelas et de e draps au dispensaire de Bababé</li> <li>▪ Formation avec ONG locale du personnel du dispensaire</li> <li>▪ Formation en France de la sage-femme de Bababé sur le thème de l'hygiène</li> <li>▪ Fourniture de matériels dont un siège de dentiste</li> <li>▪ ...</li> </ul>		
<p><b>Perspectives du partenariat :</b> la commune de Bababé a renouvelé en 2008 son Comité de Jumelage, lequel travaille en étroite collaboration avec notre organisation et avec la diaspora.+            Une association de Jeunes de Cesson s'est constituée et depuis deux ans travaille en relation étroite (réalisation d'un terrain de sports) avec les organisations de jeunesse de Bababé. La volonté est d'intensifier le support aux projets locaux (micro-crédits, formations, ...).</p>			
<p><b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées :</b></p>			

<b>Chevilly-Larue/Dieuk</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Chevilly-Larue <b>Nb habitants</b> : 18.288 <b>Département/Région</b> : Île-de-France	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Dieuk (village) <b>Nb habitants</b> : 1500 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Rosso, Brakna
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Christian Hervy <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : 88 avenue du Général De Gaulle 94550 Chevilly Larue <b>Tél</b> : 01/45/60/18/18 <b>Fax</b> : <b>@</b> : cabinetmaire@ville-chevilly-larue.fr <b>site web</b> : www.ville-chevilly-larue.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Yérim Fassa <b>Fonction</b> : Maire <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Jean-Paul Homasson <b>Tél</b> : 01/45/60/18/00 <b>Fax</b> : <b>@</b> : jphomason@wanadoo.fr	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Nom</b> : Fatah Gaye <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : Evelyne Boillet <b>Tél</b> : 01/45/60/19/02 <b>Fax</b> : 01/45/60/19/38 <b>@</b> : eboillet.jumelage@ville-chevilly-larue.fr <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Gérard Vélou <b>Tél</b> : 01/45/60/19/01 <b>Fax</b> : 01/45/6019/38 <b>@</b> : gvelou@ville-chevilly-larue.fr	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : 1992	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : Convention de jumelage signée le 23 octobre 1995	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an pour la Mauritanie</b> : 36 289 euros (moyenne des années 2004 à 2007)	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> : 104 588 euros (moyenne des années 2004 à 2007)
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : A.M.E (Association pour la Maîtrise de l'eau) DHA (Direction de l'Hydraulique et de Aménagement) Le CNRE (Centre National des Ressources de l'Eau) l'ANEP (Agence Nationale de l'Eau Potable et de l'Assainissement) l'Ecole de l'Espérance, BCH (Bureau consultant pour l'Hydraulique) TASMIN	

**Partenaires financiers (expliquer les sigles) :** Ambassade de France en Mauritanie (SCAC), Ministère des Affaires Etrangères à Paris, Ministère de l'Economie et des Finances Mauritanien, Conseil Général du Val de Marne, l'A.C.D.K.M. (Association Chevilly Dieuk Keur Mour), A.A.T. (Aventure Avant Tout).

### Histoire du partenariat

**Motivations & objectifs de départ :**

- Tisser des liens d'échanges et durables entre les deux populations
- Participer et accompagner les villageois de Dieuk au développement de leur village
- Approvisionner en eau potable chaque foyer du village

### Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)

Domaines d'intervention	Actions réalisées	Date de début et périodicité	Budget
DÉVELOPPEMENT RURAL	• Construction d'une banque de céréales	1992	1 200 €
	• Financement d'une décortiqueuse de riz	1998	1 200 €
	• Construction d'un bâtiment agricole et aménagement du périmètre maraîcher, achat d'une moto pompe et plantation d'une bananeraie	1997/1998	7 600 €
	• Réhabilitation des terres pour la culture intensive des céréales	1998	9 900 €
	• Groupement féminin	1998	1 200 €
	• Aménagement des terres	2000	13 700 €
	• Financement d'un moulin à mil	2001	4 400 €
	• Acquisition d'accessoires pour le tracteur	2002	3 500 €
	• Groupement féminin (achats divers)	2002	750 €
	• Construction d'un puits à Tekech	2006	1 000 €
SANTÉ	• Extension du dispensaire	1998	2 400 €
	• Construction de latrines au jardin d'enfants et centre de couture	1996	3 000 €
	• Aménagement du dispensaire	2002	1 170 €
	• Réalisation d'une adduction en eau Potable (construction d'un château d'eau Avec approvisionnement par robinet chaque foyer)	2004/2005	74 600 €
ÉDUCATION / JEUNESSE	• Aménagement d'une bibliothèque et achat de matériel pédagogique	2002	1 000 €
	• Aménagement du jardin d'enfants		
	• Construction d'un terrain de football avec tribune	2002	665 €
	• Réhabilitation totale du jardin d'enfants	2002	1 500 €
	• Clôture de l'école du village de Breun	2006	6 300 €
	• Réhabilitation de l'école en cours (7 salles de classe, une bibliothèque)	2006	3 400 €
		2007/2008	99 200 €

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réhabilitation et entretien de tous les équipements réalisés et de la pompe enda sur l'unique puit du village</li> </ul>	2002	4 300 €																
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acquisition de deux véhicules (404 peugeot) pour le transport des personnes du village de Dieuk à Rosso</li> </ul>	1996	10 000 €																
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acquisition d'une camionnette</li> </ul>	2002	10 500 €																
<p><b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b></p> <p>- Convention triennale avec l'association A.C.D.K.M. chargée de la maîtrise d'ouvrage pour les réalisations techniques en Mauritanie.</p> <p>- Partenariat avec les institutions locales.</p>																			
<p><b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées :</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Type d'études</th> <th>Bureaux d'études</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Rapport de synthèse hydrogéologique préliminaire.</td> <td>AME</td> </tr> <tr> <td>Rapport de Géophysique pour l'implantation du nouveau puits.</td> <td>AME</td> </tr> <tr> <td>Cahier des Prescriptions Techniques des travaux à réaliser sur les deux puits.</td> <td>AME-ACDKM</td> </tr> <tr> <td>Rapport final de synthèse hydrogéologique.</td> <td>AME</td> </tr> <tr> <td>Rapport d'étude d'alimentation en eau potable de la localité de Dieuk.</td> <td>BCH</td> </tr> <tr> <td>Compte rendu d'exécution technique des travaux de l'adduction d'eau potable de Dieuk</td> <td>ACDKM</td> </tr> <tr> <td>Avant Projet et Dossier d'exécution pour la réhabilitation de l'école</td> <td>TASMIN</td> </tr> </tbody> </table>				Type d'études	Bureaux d'études	Rapport de synthèse hydrogéologique préliminaire.	AME	Rapport de Géophysique pour l'implantation du nouveau puits.	AME	Cahier des Prescriptions Techniques des travaux à réaliser sur les deux puits.	AME-ACDKM	Rapport final de synthèse hydrogéologique.	AME	Rapport d'étude d'alimentation en eau potable de la localité de Dieuk.	BCH	Compte rendu d'exécution technique des travaux de l'adduction d'eau potable de Dieuk	ACDKM	Avant Projet et Dossier d'exécution pour la réhabilitation de l'école	TASMIN
Type d'études	Bureaux d'études																		
Rapport de synthèse hydrogéologique préliminaire.	AME																		
Rapport de Géophysique pour l'implantation du nouveau puits.	AME																		
Cahier des Prescriptions Techniques des travaux à réaliser sur les deux puits.	AME-ACDKM																		
Rapport final de synthèse hydrogéologique.	AME																		
Rapport d'étude d'alimentation en eau potable de la localité de Dieuk.	BCH																		
Compte rendu d'exécution technique des travaux de l'adduction d'eau potable de Dieuk	ACDKM																		
Avant Projet et Dossier d'exécution pour la réhabilitation de l'école	TASMIN																		



<b>Combs-la-Ville/ R'Kiz</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Combs-la-Ville <b>Nb habitants</b> : 22 000 <b>Département/Région</b> : Seine-et-Marne	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : R'Kiz <b>Nb habitants</b> : <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Trarza
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Guy Geoffroy <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : Mairie de Combs-la-Ville Place de l'Hôtel de Ville 77385 Combs-la-Ville cedex <b>Tél</b> : 01/64/13/16/00 <b>Fax</b> : 01/64/88/61/66 <b>@</b> : guy.geoffroy@mairie-combs-la-ville.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : M. Mohamed O. Abdellahi Salem O. AHMEDOUA <b>Fonction</b> : Maire de R'KIZ <b>Tél</b> : 00222 661 60 27 (ptb) <b>Tél</b> : 00222 55 44 003 (br) <b>Fax</b> : 00222 524 48 95 <b>@</b> : m.ahmedoua@yahoo.fr
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Danielle Redstone <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Association Combs Mauritanie Coopération <b>Tél</b> : <i>Changement de présidence en cours</i> <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> :	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : Convention en 1986	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> :	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> :	
<b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> :	
<b>Histoire du partenariat</b>	
<b>Motivations &amp; objectifs de départ</b> : Convention coopération avec le SAN de Sénart	

<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
<i>Non renseigné</i>	<i>Non renseigné</i>	<i>Non renseigné</i>	
<b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b>			
<b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b>			



<b>Histoire du partenariat</b>			
<b>Motivations &amp; objectifs de départ : relations interculturelles et aide au développement</b>			
<u>Actions de 1987 à 2000</u> : 15 puits creusés, 8 surcreusements, construction atelier, fabrication 18 km grillage et 110 tables-bancs écoles, soutien artisanat féminin, ...			
<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget depuis 2000</b>
Atelier rural maraîchages Scolaire Santé Hydraulique	Soutien financier Financement semences Aide à fournitures Contribution au nouveau dispensaire Creusement 3 puits Réhabilitation de 3 pompes à pied	Jusqu'en 2004 Jusqu'en 2004 Jusque 2005 2004 2005-2006 2002	12 000 € 8 000 € 5 000 € 1 000 € 9 500 € 700 €
Eau potable Agriculture Appui institutionnel	1 forage av. réseau distribution Clôtures de maraîchages Préliminaires à élaboration plans de développement communaux	(projet triennal 2007 à 2009)	115 000 €
<b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b>			
Si on parvient à concrétiser le partenariat avec une ONG mauritanienne avec laquelle nous et les Maires mauritaniens souhaitons lancer le processus du plan de développement local, on espère pouvoir obtenir une nouvelle convention de financement, par exemple triennale.			
<b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b>			
Notre plan triennal 2007-2009 a été bâti à partir d'une étude confiée en 2006 à un ingénieur agronome mauritanien sur le thème de la sécurité alimentaire. Il s'est avéré que la concertation que cet ingénieur avait conduite n'avait touché que très peu de gens parmi les populations villageoises, ce qui n'a pas facilité la mise en œuvre des projets.			
La réelle évaluation devrait pouvoir résulter d'un vrai travail de concertation en vue du plan de développement local.			

## Evry Grégy sur Yerres/ Djidr'l Mohguen

<p><b>Collectivité française</b>  <b>Nom</b> : Evry Grégy sur Yerres  <b>Nb habitants</b> : 2080  <b>Région</b> : Île-de-France</p>	<p><b>Collectivité mauritanienne</b>  <b>Nom</b> : Djidr'l Mohguen  <b>Nb habitants</b> : 5000  <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Trarza/ Djidr'l Mohguen</p>
<p><b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b>  <b>Nom</b> : Pierre Pluton  <b>Fonction</b> : Maire  <b>Adresse</b> : Hôtel de Ville  7 allée du château  77166 Evry Grégy sur Yerres  <b>Tél</b> : 01/64/05/28/16  <b>Fax</b> : 01/64/05/81/35  <b>@</b> : evry-gregy@wanadoo.fr  <b>site web</b> : www.mairie-evry-gregy.fr</p>	<p><b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b>  <b>Nom</b> : Cheikh Ould Maouloud  <b>Fonction</b> : Maire  <b>Tél</b> : 00 222 630 45 81  <b>Fax</b> :  <b>@</b> : cmaouloud200@yahoo.fr</p>
<p><b>Élu en charge du partenariat</b> :  <b>Tél</b> :  <b>Fax</b> :  <b>@</b> :</p>	<p><b>Élu en charge du partenariat</b> :  <b>Tél</b> :  <b>Fax</b> :  <b>@</b> :</p>
<p><b>Service des relations internationales</b> :  <b>Tél</b> :  <b>Fax</b> :  <b>@</b> :  <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :</p>	<p><b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> :  <b>Tél</b> :  <b>Fax</b> :  <b>@</b> :</p>
<p><b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> :  Anne-Marie Bricout  <b>Tél</b> : 01/64/05/24/38  <b>Fax</b> : 01/64/05/24/38  <b>@</b> : jacques.bricout@orange.fr</p>	<p><b>Administrateur responsable</b> : Id  <b>Tél</b> :  <b>Fax</b> :  <b>@</b> :</p>
<b>Présentation du partenariat</b>	
<p><b>Date de début des contacts</b> : 1997</p>	
<p><b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> :  1999 sans convention, le maire de l'époque préférerait des engagements verbaux. 2000 à la demande de la population, nous nous engageons dans la réhabilitation d'un village détruit par des inondations : construction d'une école maternelle, de latrines, d'une case de santé. Tout se fera en réel partenariat, 50% à la charge de chacun. Les engagements de chacun sont respectés.</p> <p>2004 projet d'aménagement de l'eau dans les villages qui sont dépourvus de puits... projet pluriannuel toujours sur le principe 50% à chacun, débuté par l'ancien maire, terminé par le nouveau qui signe un document valant convention en 2006.</p> <p>2007 projet de formation du personnel de santé, convention est signée, 25% à notre charge, 75% à la charge de Djidr'l Mohguen</p>	

<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an:</b> entre 3000 et 4000 Euros selon l'attribution de subventions.		<b>Budget consacré aux relations internationales/an :</b> non chiffré	
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles) :</b> Naître en Grandir en Mauritanie <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles) :</b> Mairie de Evry-Grégy-sur-Yerres, ministère des affaires étrangères, conseil Général de Seine et Marne			
<b>Histoire du partenariat</b>			
<b>Motivations &amp; objectifs de départ :</b> La motivation a été donnée par le Conseil Municipal de jeunes d'Evry-Grégy en 1997, reprise par une association : EGMA, qui compte aujourd'hui 40 adhérents et de très nombreux participants à chaque manifestation organisée. Objectifs : apporter un soutien logistique, financier et humain à des projets élaborés au départ par les Mauritaniens. Désir d'agir selon la demande de la population locale en accord avec les élus.			
<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
Domaines d'intervention	Actions réalisées	Date de début et périodicité	Budget
<b>SANTE</b>	• Construction et équipement d'une case de santé	1999	2820€
	• Formation de personnel, auxiliaires de santé, accoucheuses, secouristes	2007	4550€
<b>EAU</b>	• Réalisation de forages, installation de pompes et de groupes électrogènes	début : 2004 - 2007	5800€ 1950€ 6900€
<b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b> <b>Continuation de la formation personnel de santé Le prochain projet est à élaborer avec les Mauritaniens</b>			
<b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b> En ce qui concerne l'eau, les évaluations sont faites à chacun de nos passages, il est possible que nous continuions dans ce domaine. En ce qui concerne la formation, l'association naître et Grandir s'est engagée à avoir un suivi et des restitutions réguliers.			

<b>Fos-sur-Mer/Sélibaby</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Fos-sur-Mer <b>Nb habitants</b> : 15.000 <b>Département/Région</b> : Provence-Alpes-Côte d'Azur	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Sélibaby <b>Nb habitants</b> : 25.000 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Guidimakha
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : René Raimondi <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : Mairie Boite postale 5 13771 Fos-Sur-Mer Cedex <b>Tél</b> : 04/42/47/70/00 <b>Fax</b> : 04/42/05/00/21 <b>@</b> : nadine.foxgnon@mairie-fos-sur-mer.fr <b>site web</b> : www.fos-sur-mer.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : <b>Fonction</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Élu en charge du partenariat</b> : René Raimondi <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Joseph Chomienne <b>Tél</b> : 04/42/47/70/70 <b>Fax</b> : <b>@</b> : comitejumelage.fosselibaby@neuf.fr	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> :	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> :	
1997	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> :	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
4 000 € en moyenne	4 000 €
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> :	
<b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> :	
<b>Histoire du partenariat</b>	
<b>Motivations &amp; objectifs de départ</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réhabilitation de la maternité</li> <li>• Echanges scolaires</li> <li>• Accueil délégation Mauritanienne : Maire et élus (1 semaine en été 2006)</li> </ul>	

<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
SANTÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Équipement de la maternité</li> </ul>	2004 2005	
<p><b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b></p> <p><b>Extension de la maternité avec création d'une salle d'attente</b></p>			
<p><b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b></p>			

<b>Lieusaint/ Mederdra</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Lieusaint <b>Nb habitants</b> : 10.120 <b>Département/Région</b> : Île-de-France	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Mederdra <b>Nb habitants</b> : 25.000 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Trarza
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Michel Bisson <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : Hôtel de Ville 50 rue de Paris 77127 Paris <b>Tél</b> : 01/64/13/55/61 <b>Fax</b> : 01/64/13/55/70 <b>@</b> : <b>site web</b> : www.ville-lieusaint.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Ahmed Oould Ali (dit Ahmedou) <b>Fonction</b> : Maire <b>Tél</b> : (222) 630 79 41 <b>Fax</b> : <b>@</b> : <a href="mailto:hannany2010@yahoo.fr">hannany2010@yahoo.fr</a>
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Catherine Defrance <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : Denis Gouet-Yem <b>Tél</b> : 01/64/88/89/60 <b>Fax</b> : <b>@</b> : d.gouet-yem@ville-lieusaint.fr <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Hella Agard <b>Tél</b> : 01/64/88/71/43 <b>@</b> :	<b>Comité de jumelage</b> : Mohamed Elvouhani <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> :	
<b>Date de formalisation de la relation</b> : convention signée en 1987	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> : 12 592€	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : Peuples Solidaires, Cités Unies France, SAN de Sénart <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> : Conseil régional Ile de France, DDJS, SAN de Sénart	
<b>Histoire du partenariat</b>	
<b>Motivations &amp; objectifs de départ</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aider au développement de la commune partenaire</li> <li>• Echanges culturels entre jeunes</li> </ul>	

<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
Appui institutionnel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Importation et vente d'objets artisanaux</li> <li>• Création et financement d'un poste d'agent de développement local</li> </ul>		
Education	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mobiliers et matériels scolaires</li> </ul>		
Economie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soutien aux coopératives artisanales</li> </ul>		
Protection de l'environnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réhabilitation de l'ancienne réserve forestière de 1930</li> </ul>		
Culture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chantier de jeunes ; ateliers d'échanges culturels 1 fois/an depuis 2000</li> </ul>		
<p><b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b></p> <p>Soutien aux coopératives agricoles et maraîchères ; construction de clôtures pour lutter contre l'avancée du désert et contribuer à l'équilibre de l'écosystème ; soutien de la pratique des sports : construction d'un terrain stabilisé. Appui institutionnel.</p>			
<p><b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b></p> <p>Avant-projet détaillé de la réhabilitation de l'ancienne réserve forestière de Mededra (réalisé en 2005)</p>			

<b>Moissy-Cramayel/ Rosso</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Moissy-Cramayel <b>Nb habitants</b> : 17781 <b>Département/Région</b> : : Île-de-France	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Rosso <b>Nb habitants</b> : 60.000 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Trarza
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Jean-Jacques Fournier <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : Hôtel de Ville Place du Souvenir 77550 Moissy-Cramayel <b>Tél</b> : 01/64/88/15/00 <b>Fax</b> : 01/64/15/25 <b>@</b> : mairie@ville-moissycramayel.fr <b>site web</b> : www.moissy-cramayel.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Yerim FASSA <b>Fonction</b> : maire <b>Tél</b> : (222) 651 87 52 ou 630 25 38 <b>Fax</b> : <b>@</b> : <a href="mailto:fassayerim@yahoo.fr">fassayerim@yahoo.fr</a> fassa@mauritel.mr
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Line Magne <b>Tél</b> : 01/64/88/15/70 <b>Fax</b> : <b>@</b> : l.magne@ville-moissycramayel.fr	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : Isabelle Willard <b>Tél</b> : 01/64/88/15/70 <b>Fax</b> : <b>@</b> : i.willard@ville-moissycramayel.fr <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> : jeunesse	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Florence Berry <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : flo.b.@wanadoo.fr	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : 1986	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : Accord de jumelage coopération signé en 1987 et une charte de coopération en 1997	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an: avec Rosso</b> en 2008 : 11 000 euros	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> :	
<b>Histoire du partenariat</b>	
<b>Motivations &amp; objectifs de départ</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Soutenir le développement local en lien avec la population</li> <li>- Améliorer les conditions de vie des habitants des quartiers de Rosso</li> </ul>	

- Développer des projets d'échange impliquant des populations des deux pays

**Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)**

<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
<b>SANTÉ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Construction de structures de santé</li> <li>• Construction de latrines</li> </ul>		
<b>EDUCATION</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Matériel informatique</li> <li>• matériel scolaire</li> </ul>		
<b>AGRICULTURE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• graines</li> </ul>		
<b>EAU</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise à disposition de matériel d'évacuation d'eau</li> </ul>		
<b>Nouvelles technologies</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise en place d'un espace de formation et d'accès aux nouvelles technologies</li> </ul>	Juillet 2008	9 000 euros (1er année)
<p><b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b></p> <p>Organisation d'un chantier de jeunes à Rosso; soutien aux initiatives locales ; soutien au financement du professionnel qui animera l'espace dédié à l'accès aux nouvelles technologies</p>			
<p><b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b></p>			

<b>Montgivray/ M'Bagne</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Montgivray <b>Nb habitants</b> : 1681 <b>Département/Région</b> : Centre	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : M'Bagne <b>Nb habitants</b> : 17.000 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Brakna
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Jean-Claude Coutier <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : Hôtel de Ville 36410 Montgivray <b>Tél</b> : 02/54/06/10/36 <b>Fax</b> : <b>@</b> : mairie.montgivray@wanadoo.fr <b>site web</b> :	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Mamadou Ba <b>Fonction</b> : Maire <b>Tél</b> : 642.10.64 <b>Fax</b> : <b>@</b> : yerobesse@yahoo.fr
<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Miryan Dieudonné <b>Tél</b> : 02/54/48/26/30 <b>Fax</b> : 02/54/48/26/30 <b>@</b> : miryan.dieudonne@orange.fr	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : 1993	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> :	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> :	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> :	
<b>Histoire du partenariat</b>	
<b>Motivations &amp; objectifs de départ</b> :	

<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
AGRICULTURE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Don d'un tracteur et de matériel agricole</li> </ul>	2003	
SANTÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Don d'un cabinet dentaire et d'un échographe pour la clinique de Chassot à Nouakchott</li> </ul>	2003	
FORMATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>Financement d'une formatrice sénégalaise pour l'apprentissage de la teinture de tissus pour le village Haimedatt</li> </ul>		
DIVERS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Financement de clôtures pour les jardins des femmes dans le village de Dawallel</li> <li>Construction d'une crèche pour les enfants de M'Bagne avant la scolarité (aide du Conseil régional et subventions annuelles de la mairie et du Conseil général)</li> </ul>	1998  Terminée en 2008	21 000 euros
<p><b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b></p> <p>Avec Horizon Pouilly les Nonains (Loire)envoi d'un conteneur (vêtements, ordinateurs, photocopieurs, vélos et matériel scolaire, etc.)</p> <p>Continuité des clôtures pour les jardins</p> <p>Financement de panneaux solaires</p>			
<p><b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b></p>			

## Montreuil/ Gouraye

<p><b>Collectivité française</b>  <b>Nom</b> : Montreuil  <b>Nb habitants</b> : 100 600  <b>Département/Région</b> : Île-de-France</p>	<p><b>Collectivité mauritanienne</b>  <b>Nom</b> : Gouraye  <b>Nb habitants</b> : 33.000  <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Guidimakha</p>
<p><b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b>  <b>Nom</b> : Dominique VOYNET  <b>Fonction</b> : Maire  <b>Adresse</b> : Hôtel de Ville          Place Jean-Jaurès          93105 Montreuil cedex  <b>Tél</b> : 01.48.70.62.30 / 63.61  <b>Fax</b> :  <b>@</b> : nicoletta.thibault@mairie-montreuil93.fr  <b>site web</b> : www.montreuil.fr</p>	<p><b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b>  <b>Nom</b> : Coumba MOUSSA DIABIRA  <b>Fonction</b> : Maire  <b>Tél</b> : 00222 6444879/ 00222 5340061  <b>Fax</b> :  <b>@</b> : pdcgouraye@yahoo.fr</p>
<p><b>Élu en charge du partenariat :</b>  <b>Nom</b> : Alexandre TUAILLON  <b>Tél</b> : 01 48 70 69 69  <b>Fax</b> :  <b>@</b> : alexandre.tuailon@mairie-montreuil93.fr</p>	<p><b>Élu en charge du partenariat :</b>  <b>Tél</b> :  <b>Fax</b> :  <b>@</b> :</p>
<p><b>Service des relations internationales :</b>          Michael Ramtohul  <b>Tél</b> : 01/48/70/63.73  <b>Fax</b> :01 48 70 68 61  <b>@</b> : michael.ramtohul@mairie-montreuil93.fr  <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération :</b></p>	<p><b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération :</b>          Coopération internationale  <b>Tél</b> : 01 48 70 62 45  <b>Fax</b> : 01 48 70 68 61  <b>@</b> : jacques.perrot @ mairie-montreuil93.fr:</p>
<p><b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable :</b>  <b>Tél</b> :  <b>Fax</b> :  <b>@</b> :</p>	<p><b>Administrateur responsable :</b>  <b>Tél</b> :  <b>Fax</b> :  <b>@</b> :</p>
<b>Présentation du partenariat</b>	
<p><b>Date de début des contacts</b> : septembre 2007</p>	
<p><b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : 15 février 2008 signature d'une convention de partenariat entre la ville de Montreuil et la commune de Gouraye.</p>	
<p><b>Budget consacré aux relations internationales et à la coopération décentralisée/ an</b> :          404 000 euros</p>	
<p><b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (OAA) ; Groupe de recherche et de réalisations pour le développement rural (GRDR)  <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> : non déterminé</p>	

### Histoire du partenariat

Motivations & objectifs de départ :

**La commune de Gouraye, en Mauritanie, est située dans la zone sub-saharienne de la vallée du fleuve Sénégal dans le sud-est de la Mauritanie. La population de Gouraye avoisine les 38 000 habitants et elle est, de ce fait, la commune la plus peuplée de la région. La commune de Gouraye est presque exclusivement composée de Soninkés, de Maures et de Peuls nomades. La commune de Gouraye est confrontée aux problématiques de la désertification et la pauvreté qui poussent les forces vives de la région à s'exiler afin de garantir la survie de la population locale.**

La ville de Montreuil a été sollicitée par les ressortissants mauritaniens, principalement issus de la commune de Gouraye, en vue d'engager la même démarche que celle entreprise par les ressortissants de Yélimané afin de créer les conditions pour la mise en place d'une dynamique de co- développement entre les deux territoires où ils partagent leurs vies.

Les ressortissants de la commune de Gouraye vivant en France manifestent :

- la volonté de mieux s'organiser afin de lutter contre la pauvreté et d'améliorer la sécurité alimentaire et les conditions de vie de leur famille ;
- la volonté de soutenir leur pays dans son initiative de renforcer sa politique de développement vers la décentralisation, une bonne gouvernance et sa lutte contre les inégalités.

De ce fait, des représentants technique et politique de la ville de Montreuil se sont rendus en novembre et décembre 2007 sur le terrain en Mauritanie afin de rencontrer les autorités nationales, locales, les acteurs du développement et les villageois dans le but d'identifier les perspectives de coopération entre Montreuil et Gouraye.

Aussi, conformément à notre politique sectorielle des échanges internationaux de la coopération décentralisée et de la francophonie, cette démarche rejoint la volonté de la ville de participer à la construction institutionnelle et politique et à la décentralisation des pays en développement.

La coopération entre Montreuil et Gouraye s'articulera notamment autour de la sécurité alimentaire, l'appui institutionnel, l'insertion des jeunes et le développement des services et infrastructures pour l'amélioration des conditions de vie de la population de Gouraye.

Une attention particulière sera également portée à la formation des acteurs locaux, l'information et la sensibilisation de l'ensemble des populations concernées.

En fonction des évaluations annuelles des actions menées, de l'avancement des projets et des besoins formulés par la commune de Gouraye et par les associations de ressortissants de Gouraye vivant en France, d'autres thématiques liées à l'aménagement du territoire et aux échanges entre les populations pourront être développées.

La ville de Montreuil souhaite notamment soutenir les initiatives de co-développement en favorisant et soutenant les activités des communautés résidant à Montreuil et leurs associations au service des familles et du village d'origine.

#### Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)

Domaines d'intervention	Actions réalisées	Date de début et périodicité	Budget
aucune			

**Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)**

- Formulation d'un programme de développement accès sur la sécurité alimentaire est en cours de négociation avec la FAO
- Elaboration d'un programme de coopération 2008/2009
- 1<sup>er</sup> semestre 2008 - Présentation de la monographie communale et ateliers de diagnostic participatif

**Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées**

Monographie communale élaborée par le GRDR - Programme d'Appui aux Initiatives de Développement Local (avril 2008)



<b>Nandy/Tiguent</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Nandy <b>Nb habitants</b> : 6300 <b>Département/Région</b> : Île-de-France	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Tiguent <b>Nb habitants</b> : 7000 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Trarza
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : René Rhetore <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : Hôtel de Ville 77176 Nandy <b>Tél</b> : 01/64/19/29/29 <b>Fax</b> : 01/64/19/29/19 <b>@</b> : mairie@nandy.fr <b>site web</b> : www.nandy.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Elmamy EBABE <b>Fonction</b> : Maire <b>Tél</b> : 00 222 644 28 20 <b>Fax</b> : <b>@</b> : emmaebbah@yahoo.fr
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Guy Ormeaux <b>Tél</b> : 01/60/63/95/26 <b>Fax</b> : <b>@</b> : ormeaux.guy@orange.fr	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Claudie Ormeaux <b>Tél</b> : 01/60/63/95/26 <b>Fax</b> : <b>@</b> : <a href="mailto:nandy-tiguent@orange.fr">nandy-tiguent@orange.fr</a>	<b>Administrateur responsable</b> : Lemrabott HABIBOU ERAHMANE <b>Tél</b> : 00 222 636 11 16 <b>Fax</b> : 00 222 525 73 9 <b>@</b> : <a href="mailto:lemrabothr68@yahoo.fr">lemrabothr68@yahoo.fr</a>
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : 1987	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : Comité de jumelage : 1987	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> : 3500,00€	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> :	
<b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> : Mairie de Nandy	

<b>Histoire du partenariat</b>			
<b>Motivations &amp; objectifs de départ :</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Échanges culturels</li> <li>• Actions sanitaires</li> <li>• Échanges scolaires</li> </ul>			
<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
ÉDUCATION/ JEUNESSE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Création d'un centre culturel</li> <li>• Envoi de livres, de jeux, et de matériels éducatifs</li> </ul>	2005 2006	
SOCIAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soutien à la mutuelle de micro crédit</li> </ul>	2006	
SANTE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réhabilitation du dispensaire (changement des portes et fenêtres, carrelage, électricité) envoi de matériel médical</li> </ul>	2007	
<b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b>			
<b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b>			
Construction d'un abri d'attente pour les patients au dispensaire de Tiguent. Demande de subvention : Mairie de Nandy, Conseil Général			

<b>Noisy-le-Sec/ Djéol</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Noisy-le-Sec <b>Nb habitants</b> : 37.323 <b>Département/Région</b> : Île-de-France	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : commune rurale de Djéol <b>Nb habitants</b> : 15000 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Gorgol
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Alda Pereira Lemaître <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : Hôtel de Ville Place du Maréchal Foch 93130 Noisy-le-Sec <b>Tél</b> : 01/49/42/66/21 <b>Fax</b> : <b>@</b> : maire@noisysesec.fr <b>site web</b> : www.noisysesec.net	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Diarra Samba <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : B.P. 4519 Nouakchott <b>Tél</b> : 00 2225 254409 <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Helmut Bonnet <b>Tél</b> : 01/49/42/66/25 <b>Fax</b> : <b>@</b> : helmut.bonnet@noisysesec.fr	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Jean-Claude Roger <b>Tél</b> : 01/48/48/22/51 <b>Fax</b> : <b>@</b> : jeanclauderoger@wanadoo.fr	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : 1987	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : 23 octobre 1988, signature d'une convention de jumelage	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> : 15000 / 25000 € selon les projets	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> :	
<b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> :	
<b>Histoire du partenariat</b>	
<b>Motivations &amp; objectifs de départ</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Découvrir la culture et le mode de vie des populations du Sahel</li> <li>• Utiliser cette proximité pour faire reculer le racisme à Noisy-le-Sec</li> <li>• Etre acteur de la coopération décentralisée et mieux approcher la coopération bilatérale</li> <li>• Soutenir des projets économiques choisis par la population djéoloise</li> <li>• Promouvoir la culture communale dans le respect des formes d'organisation traditionnelles</li> </ul>	

- Servir de relais entre les différentes sources d'intervention (ONG, etc.)
- Promouvoir la place de la femme et des jeunes dans la prise de décisions

**Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)**

<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
SANTÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transformation d'un poste de santé en centre de santé</li> </ul>	Octobre 2007	325000 €
ÉDUCATION/ JEUNESSE/ SPORT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dotation de matériel d'éducation physique dans les écoles de la commune</li> </ul>	Juillet / août 2004	15000 €
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise en place d'une structure école et santé</li> </ul>	Juillet / août 2004	80000 €
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chantier international pour la construction d'une maison des jeunes et rallye VTT entre tous les villages de la Commune</li> </ul>	Mai 2007	3000 €
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recensement des fonds de bibliothèque sur la commune et dotation d'un fonds</li> <li>• Extension du collège de Djéol</li> </ul>	Juin / juillet 2008	10000 €

**Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)**

DEVELOPPEMENT RURAL : prise en compte des micro projets agricoles sur l'ensemble de la commune/ partenariat avec le centre ressources de Kaédi et le GRDR

PARTENARIAT ENTRE COLLEGES : installation d'un réseau internet/ partenariat avec l'ARDF

EDUCATION : soutien au projet d'accueil des tout petits (maternelle Yaakaaré Debbo)

**Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées**

<b>Région Centre / Wilaya du Gorgol</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Région Centre <b>Nb habitants</b> : 2 505 000 <b>Département/Région</b> : Centre	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Wilaya du Gorgol <b>Nb habitants</b> : 250 000 <b>Cercle/Région/Commune</b> : Gorgol
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : François Bonneau <b>Fonction</b> : Président <b>Adresse</b> : Conseil régional du Centre 45041 Orléans Cedex 1 <b>Tél</b> 02/38/70/30/30 <b>Fax</b> : 02/38/70/31/18 <b>@</b> : <a href="mailto:candide.chaumont@regioncentre.fr">candide.chaumont@regioncentre.fr</a> <b>site web</b> : www.regioncentre.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Sy Adama <b>Fonction</b> : Président de l'Association des Maires et Parlementaires du Gorgol (AMPG) <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : <a href="mailto:contact_gorgol@yahoo.fr">contact_gorgol@yahoo.fr</a> <b>site web</b> :
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Bernard Valette, vice-président <b>Tél</b> : 02/38/70/30/30 <b>Fax</b> : <b>@</b> : <a href="mailto:be.valette@wanadoo.fr">be.valette@wanadoo.fr</a>	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : Aurélie Milhavet <b>Tél</b> : 02/38/70/30/32 <b>Fax</b> : 02/38/70/32/95 <b>@</b> : <a href="mailto:aurelie.milhavet@regioncentre.fr">aurelie.milhavet@regioncentre.fr</a> <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Equipe chargée du suivi du projet</b> : Cyril Boutrou (volontaire du progrès) <b>Tél</b> : 00/222/649/30/85 <b>Fax</b> : <b>@</b> : <a href="mailto:contact_gorgol@yahoo.fr">contact_gorgol@yahoo.fr</a>
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : 2001	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : L'accord de partenariat entre la Région Centre et l'Association des Maires et Parlementaires du Gorgol (AMPG) a été signé le 30 Avril 2001	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> : <b>1.8 Millions d'euros</b>	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : AFVP (Association Française des Volontaires du Progrès), GRDR (Groupe de Recherche pour le Développement rural), CHR Orléans, Université de Tours, Direction Régionale de l'Agriculture et de la Forêt..... <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> :	

<b>Histoire du partenariat</b>			
<b>Motivations &amp; objectifs de départ :</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contribuer à l'amélioration des conditions de vie des populations locales</li> <li>• Accompagner le développement des capacités de gestion communale</li> <li>• Participer aux actions en faveur du développement économique et social</li> <li>• Développer et intensifier les partenariats sectoriels entre les deux régions</li> </ul>			
<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
EAU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amélioration des conditions d'accès à l'eau potable : construction de puits.</li> </ul>	En continu	
APPUI INSTITUTIONNEL/DÉVELOPPEMENT LOCAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amélioration des capacités des équipes communales pour assurer le développement de leur territoire avec notamment la création du Centre Régional d'Appui aux Collectivités Locales du Gorgol (CRACLG) qui constitue un lieu de formation, d'information et d'échanges pour les communes du Gorgol. Il offre également un appui aux communes dans l'élaboration de leurs plans de développement local en lien avec le GRDR (Programme PAIDEL).</li> </ul>	En continu	
APPUI AU DÉVELOPPEMENT ECONOMIQUE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soutien aux initiatives de base (appui aux coopératives féminines)</li> </ul>	En continu	
DÉVELOPPEMENT DES PARTENARIATS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développement des partenariats entre structures des deux régions: mise en relation et développement de liens entre les populations des deux régions. L'objectif consiste à encourager les partenariats entre structures homologues (établissements scolaires, hôpitaux, associations, acteurs culturels...) et de renforcer les échanges entre les deux régions.</li> </ul>	En continu	
<b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...) :</b>			
<p>Outre les actions en cours, il est prévu d'accorder un intérêt particulier aux questions liées à la sécurisation alimentaire.</p>			
<b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées :</b>			
<p>Monographie de la région du Gorgol, étude diagnostic, édition d'un bulletin « Gorgol Centre », guide des bailleurs de fonds, réalisation d'un film vidéo sur les pratiques musicales dans le Gorgol, collectage de musiques, réalisation d'ouvrages liées à la culture du fleuve ( en lien avec l'Alliance Française de Kaedi)....</p>			

<b>Région Île-de-France/ Communauté urbaine de Nouakchott</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Île-de-France <b>Nb habitants</b> : 11 millions <b>Département/Région</b> : Région	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Nouakchott <b>Nb habitants</b> : 800.000 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Communauté Urbaine de Nouakchott
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Jean Paul Huchon <b>Fonction</b> : Président <b>Adresse</b> : Conseil régional d'Île-de-France 75700 Paris <b>Tél</b> : 01 53 85 53 85 <b>Fax</b> : <b>@</b> : <b>site web</b> : www.iledefrance.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Ahmed Hamza <b>Fonction</b> : Président <b>Tél</b> : 00 (222) 525 20 32 <b>Fax</b> : 00 (222) 525 56 09 <b>@</b> : <a href="mailto:cun@cun.mr">cun@cun.mr</a> président@cun.mr
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Janine Haddad <b>Tél</b> : 01/53/85/63/40 <b>Fax</b> : 01/53/85/64/28 <b>@</b> : janine.haddad@iledefrance.fr	<b>Élu en charge du partenariat</b> : Ahmed Hamza <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : Brigitte Field <b>Tél</b> : 01/53/85/62/22 <b>Fax</b> : 01/53/85/62/19 <b>@</b> : brigitte.field@iledefrance.fr <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : conseillère à la coopération : Caroline Mint Elemine <b>Tél</b> : 00 (222) 633 64 88 <b>Fax</b> : <b>@</b> : caroline-cun@hotmail.fr
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : années 1980 ; projets ponctuels sur l'ensemble du pays	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : accord de partenariat : juin 2002 ; réunions de « comité mixte », assortis des relevés de conclusion correspondant, les 18 juin 2002 (à Paris) et 3, 4 et 5 juin 2005 (à Nouakchott)	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> : 4 millions € + 2 millions € sur Transports	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> : 8 millions € (hors frais de déplacements et de personnel)
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : Groupe de Recherche et d'Echanges Technologiques, Centre de Formation et de Perfectionnement Professionnel de Nouakchott, Centre de Traitement Ambulatoire et Croix-Rouge Française, Centre Culturel Français, Association Française des Volontaires du Progrès, Forum de Delphes, Association Internationale des Maires Francophones	

**Partenaires financiers (expliquer les sigles) :** Agence Française de Développement, Ministère des affaires étrangères et Européennes

### Histoire du partenariat

**Motivations & objectifs de départ :**

Exercer la solidarité, échanger les expériences, exprimer les savoir faire et les acquis régionaux, mettre le partenaire en situation d'exercer ses missions et mandats

### Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)

Domaines d'intervention	Actions réalisées	Date de début et périodicité	Budget
GESTION DES SERVICES PUBLICS	Collecte déchets Toujounine et	2002/2004	361 953 €
	Construction de 2 sites de transit	2004	200 000 €
	Fonds d'Appui aux Initiatives Communales (9 communes)	2005/2008	450 000 €
	Cellule appui CUN (SPM)	2006/2008	450 618 €
	Rénovation potence, parc OMVS	2005/2008	145 000 €
	Etude Centre culturel CUN	2003	15 000 €
	Extension salle de conférence CUN	2005	14 000 €
Présence volontaires (1 puis 2)	2002/2008	400 000 €	
FORMATION DES COLLECTIVITÉS	Formation des élus et cadres de la CUN et des mairies + équipement en matériel correspondant	2002/2005	294 048 €
	Ateliers « Gouvernance »	2007/2008	124 053 €
SANTÉ	Création et appui à Centre de Traitement Ambulatoire (Sida)	2004/06/07	164 000 €
	Espace incinération déchets médicaux	2002	15 000 €
FORMATION PROFESSIONNELLE	Appui au centre de formation et de perfectionnement professionnel de Nouakchott	2002/2007	159 500 €
CULTURE EDUCATION	Festival des Musiques nomades	2005/2006	130 000 €
	Cinquantenaire de Nkt (expo, livre) Bourses master Bourses expertise migrants	2002/2008 2004	450 000 € 9 500 €

**Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)**

Nouvelle réunion Comité mixte envisagée à Paris en 2009

Poursuite de l'appui institutionnel avec extension de la cellule d'appui aux services publics marchands à la « cohésion sociale » en partenariat avec le MAEE.

Suivi des actions mises en œuvre avec le CFPP sur l'apprentissage en alternance et les « exclus » du système scolaire ainsi que sur 3 filières en formation initiale ; réflexion sur de nouvelles filières (maintenance industrielle, énergies renouvelables) et la production de supports pédagogiques.

Accompagnement d'une politique culturelle de la CUN, encore à définir mais intégrant une dimension cinéma (diffusion, protection du patrimoine,...).

Soutien, si nécessaire au Centre de Traitement Ambulatoire (malades du sida).

Recherche de dimensions sous-régionales (Mali, Maroc, Sénégal).

**Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées**

En cours, un document papier de présentation, par fiches techniques, de la coopération de 2002 à 2008.

Power point de présentation du partenariat. CD sur la cellule SPM ; CD sur le PACIL (FAIC de la RIdF + PDS du SCAC)

Film de communication : « Toujounine, ville propre »

Bilans techniques et comptables de tous les projets menés (documents internes au service de gestion de l'UAIE)

## Saint Benoît du Sault/ Aere M'Bar

<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Saint Benoît du Sault <b>Nb habitants</b> : 714 <b>Département/Région</b> : Centre	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Aere M'Bar (village) <b>Nb habitants</b> : environ 2000 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Brakna
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Pierre Level <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : Mairie de Saint-Benoît-du-Sault Rue Joseph Besges 36170 Saint Benoît du Sault <b>Tél</b> : 02.54.47.51.44 <b>Fax</b> : 02.54.47.59.19 <b>site web</b> : <a href="http://st-benoit-du-sault.info">http://st-benoit-du-sault.info</a>	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : <b>Fonction</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>@</b> :	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Président du Comité de jumelage</b> : Djibril Sall <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Nous n'avons plus actuellement de président actif en exercice. Vice Présidente : Claudette Beige <b>Tél</b> : 05/46/23/46/42 <b>Fax</b> : <b>@</b> : c.beige@sfr.fr	<b>Administrateur responsable</b> : Moussa Sall <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : moussa.sall@undp.org
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : novembre 1984	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : 15.08.1987 : officialisation du jumelage à Saint Benoît du Sault 10.11.1994 : signature d'un protocole d'amitié à Aere M'Bar	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> : Moyenne annuelle des dépenses sur les 10 dernières années : <b>1918 euros</b>	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> : Moyenne annuelle sur les 10 dernières années : <b>1875 euros</b> soit plus de 97% des dépenses globales qui sont consacrées aux investissements réalisés pour le village d'Aere M'Bar
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> : Cités Unies France	

Région Centre Conseil général de l'Indre Mairie de Saint Benoît du Sault			
Histoire du partenariat			
<b>Motivations &amp; objectifs de départ :</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>rencontre fortuite entre deux habitants des villages de Saint Benoît du Sault et Aere M'Bar invités à assister en 1983 aux cérémonies de jumelage entre deux villes voisines à chacune d'entre elles (Argenton sur Creuse et Tokomadji). C'était il y a 25 ans.</li> </ul>			
Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)			
Domaines d'intervention	Actions réalisées	Date de début et périodicité	Budget
<b><u>MAURITANIE</u></b>			
AGRICULTURE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Achat de pompes, d'un tracteur, de charrues et d'une remorque</li> <li>Nivellement d'un jardin</li> <li>Formation en mécanique à Saint Benoît du Sault d'un jeune Mauritanien</li> </ul>	1993, 1997, 1994  1999 1988	8943 euros 4073 euros  458 euros
SANTÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Création d'une PMI</li> <li>Fourniture de lits et de matériel médical</li> <li>Formation d'un infirmier (2 années d'études)</li> <li>Intervention sur place d'équipes médicales</li> </ul>	1992  2006/2007  annuelles	662 euros  1266 euros
ÉDUCATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réfection de 3 classes</li> <li>Construction d'une 4<sup>ème</sup></li> <li>Envoi de mobilier</li> <li>Achat régulier de fournitures scolaires</li> </ul>	1994 1996 1994/1997 annuellement	1830 euros 1675 euros  3 à 500 euros
EAU	<ul style="list-style-type: none"> <li>Création d'un réseau de distribution d'eau potable desservant toutes les habitations du village</li> </ul>	1998/ 2006 (6 tranches)	10 722 euros
DIVERS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soutien à l'artisanat local : ateliers de couture et de peinture</li> <li>Création d'une bibliothèque</li> <li>Fourniture d'un groupe électrogène</li> <li>Envoi de containers</li> </ul>	Au coup par coup  1992 1992  1994 1997	  533 euros  2957 euros 3933 euros
<b><u>FRANCE</u></b>			
SENSIBILISATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réunions d'information</li> <li>Projection de films</li> <li>Débat avec des ressortissants du village</li> <li>Soirées et diners mauritaniens, danse, griots</li> <li>Vente de produits artisanaux</li> <li>Expositions</li> <li>Echange de courriers entre certaines écoles du canton et celles de Aere M'Bar</li> <li>Réception de délégations de Aere M'Bar</li> </ul>		

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débats publics</li> </ul>		
<p><b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b></p> <p>À l'issue de deux années de « demi-sommeil » et avec un bureau « décapité », il nous est difficile, pour l'instant, d'envisager la réalisation de projets qui soient planifiés sur le moyen terme. Une éventuelle future restructuration interne nous permettra certainement bientôt, de mieux nous situer et de mieux nous projeter vers l'avenir.</p> <p>Nous verrons alors, avec nos jumeaux, quels seront les axes à privilégier pour continuer à améliorer notre partenariat.</p> <p>Cependant, en collaboration avec l'ARAF, association de ressortissants de Aere M'Bar vivant en France, nous réfléchissons actuellement sur un projet qui nous impliquerait dans la rénovation des locaux scolaires : trois classes de l'école primaire (marches et plafonds dangereux, toitures percées) ainsi que le logement du directeur, inhabitable et en très mauvais état (facteur de l'instabilité constatée de la personne occupant le poste)</p>			
<p><b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b></p>			

<b>Saint Martin de Crau/ Maghama</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Saint Martin de Crau <b>Nb habitants</b> : 11.000 <b>Département/Région</b> : Provence-Alpes-Côted'Azur	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Maghama <b>Nb habitants</b> : <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Gorgol
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Claude Vulpian <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : place Joseph Bagnaninchi <b>Tél</b> : 0490471729 <b>Fax</b> : <b>@</b> : le-maire-smc@ville-saint-martin-de-crau.fr <b>site web</b> :	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : <a href="#">en instance de renouvellement</a> <b>Fonction</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Élu en charge du partenariat</b> : mme Delenat <b>Tél</b> : 0490471729 <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <a href="#">en instance de renouvellement</a> <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Monique Duran <b>Tél</b> : 04/90/47/81/27 <b>Fax</b> : <b>@</b> : monique.duran@wanadoo.fr	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : octobre 2000	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : 29 octobre 2009 signature de la charte officielle d'amitiés entre les deux villes avec les maires respectifs	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> : 3000 euros	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : IDSEPE (ONG locale) Initiatives pour le Développement et la Protection de l'Environnement <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> : la mairie	
<b>Histoire du partenariat</b>	
<b>Motivations &amp; objectifs de départ</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accompagnement de la ville de Maghama dans son développement</li> </ul>	

<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
Education	Distribution de matériel scolaire Construction de tables bancs pour les écoles Participation à l'effort des populations pour la construction de salles de classes au lycée de Maghama	Tous les ans 2008  2006	
Santé	Envoi de médicaments en partenariat avec Pharmacie humanitaire internationale et Aviation sans frontière Mise en place de consultations à l'hôpital de Maghama au cours de nos voyages Mise en place d'une pharmacie communautaire	3 fois par an  2006 depuis 2003	
Agriculture : Jardins coopératifs formation à la nutrition des enfants en bas âge éducation à l'hygiène alimentaire	Assistance aux coopératives de femmes distribution d'enveloppes pour l'achat de semences Distribution de semences Réparation d'un puit inachevé	tous les ans  2007	
<p><b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b></p> <p>Avec Idsepe réhabilitation des plantes médicinales du biotope de Maghama et intégration des coopératives de femmes dans ce projet afin de développer leur culture ; projet sur trois ans</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Répertorier</li> <li>-Construire un hangar de séchage</li> <li>-Formation à la transformation</li> <li>-commercialisation</li> </ul>			
<p><b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b></p> <p>Comptes rendus détaillés annuels des actions et comptes rendus d'évaluation par les partenaires mauritaniens</p>			

<b>SAN de Sénart/ 7 Communes du Trarza et du Brakna</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : SAN de Sénart <b>Nb habitants</b> : 111.900 <b>Département/Région</b> : Île-de-France: Savigny-le-Temple/Vert-Saint-Denis/Lieusaint/Combs-la-Ville/Moissy-Cramayel/Nandy/Cesson	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : communes du Trarza/Brakna <b>Nb habitants</b> : 160.000 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Bababé/Boutilimit/Keur Macène/Méderdra/R'Kiz/Rosso/Tiguent
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Jean Jacques Fournier <b>Fonction</b> : Président <b>Adresse</b> : San de Sénart - 9 allée de la Citoyenneté BP 6-77567 Sénart Lieusaint cedex <b>Tél</b> : 01 64 13 17 00 <b>Fax</b> : 01 64 88 34 12 <b>@</b> : san-de-senart@san-senart.fr <b>site web</b> : www.senart.com	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Ahmedou ould Ali (maire de Mederdra) <b>Fonction</b> : Président de l'Association des maires des communes jumelées avec Sénart <b>Tél</b> : 00 222 640 20 30 <b>Fax</b> : <b>@</b> : hanany2010@yahoo.fr
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Daniel Allieux <b>Tél</b> : 01/64/13/17/46 <b>Fax</b> : 01/64/88/34/12 <b>@</b> : relations.internationales@san-senart.fr	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : Jérôme Bourgis <b>Tél</b> : 01/64/13/17/45 <b>Fax</b> : 01/64/88/34/12 <b>@</b> : j.bourgis@san-senart.fr <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : 1986/1987	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : Pas de convention de jumelage mais des conventions ponctuelles par projet	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> : environ 70 000 euros/an	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : ONG Ecodev et Naître et Grandir, Ministère mauritanien de la décentralisation (Direction Générale de la Gouvernance Locale), Ministère de la santé, Scac <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> : Ministère des affaires étrangères et européennes	

<b>Histoire du partenariat</b>			
<b>Motivations &amp; objectifs de départ :</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Concertation intercommunale et mise en place de projets intercommunaux</li> <li>- Développement local ici et là-bas</li> <li>- Consolidation de la démocratie</li> <li>- Connaissance mutuelle des peuples et renforcement des amitiés</li> </ul>			
<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France )</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
Décentralisation et développement local	Programme de développement local de proximité (PDLP) : création d'un service de développement local dans chacune des 7 communes	2003-2007 + prolongement de 18 mois	480 000 euros pour l'ensemble du projet
Santé maternelle et infantile	Formation et supervision des personnels de santé	2006-2007	39 000 pour l'ensemble du projet
Santé	Appui à l'hôpital régional du Trarza (Rosso)	1991 -2008	10 000 /an
<b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>. appui à l'association des maires des communes jumelées avec Sénart</li> <li>. appui à la société civile</li> <li>. maintien de l'appui à l'hôpital</li> </ul>			
<b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>. évaluation du PDLP</li> <li>. diagnostic des centres de santé</li> </ul>			

<b>Savigny le Temple/ Boutilimit</b>	
<p><b>Collectivité française</b>  <b>Nom</b> : Savigny-le-Temple  <b>Nb habitants</b> : 28.000  <b>Département/Région</b> : Île-de-France</p>	<p><b>Collectivité mauritanienne</b>  <b>Nom</b> : Boutilimit  <b>Nb habitants</b> : 35.000  <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Trarza</p>
<p><b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b>  <b>Nom</b> : Jean-Louis Mouton  <b>Fonction</b> : Maire  <b>Adresse</b> : Mairie de Savigny-le-Temple            1 place François Mitterrand, BP 147            77547 Savigny-le-Temple cedex  <b>Tél</b> : 01/64/10/18/22  <b>Fax</b> : 01 64 10 18 29  <b>@</b> : messages@savigny-le-temple.fr  <b>site web</b> : www.savigny-le-temple.fr</p>	<p><b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b>  <b>Nom</b> : Youssouf Abdel Vettah  <b>Fonction</b> : Maire  <b>Tél</b> : 00 222 63 02 654  <b>Fax</b> :  <b>@</b> : yavettah@gmail.com</p>
<p><b>Élu en charge du partenariat</b> :            Dominique Carotine  <b>Tél</b> : 06 70 40 16 60  <b>Fax</b> : 01 64 10 18 29  <b>@</b> : docarotine@wanadoo.fr</p>	<p><b>Élu en charge du partenariat</b> :            Sidi el Moktar O/ Sidi Brahim  <b>Tél</b> : 00 222 630 71 46  <b>Fax</b> :  <b>@</b> :</p>
<p><b>Service des relations internationales</b> :            Tamara Costes  <b>Tél</b> : 01/60/63/18/99  <b>Fax</b> : 01/60/63/44/67  <b>@</b> : relations.internationales@savigny-le-temple.fr  <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> : tous selon les domaines</p>	<p><b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> :  <b>Tél</b> :  <b>Fax</b> :  <b>@</b> :</p>
<p><b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> :            Evelyne Lebault  <b>Tél</b> : 01/64/41/76/94—06/71/73/20/70  <b>Fax</b> : 01/60/63/44/67  <b>@</b> : evelyne.lebault@laposte.net</p>	<p><b>Administrateur responsable</b> :  <b>Tél</b> :  <b>Fax</b> :  <b>@</b> :</p>
<b>Présentation du partenariat</b>	
<p><b>Date de début des contacts</b> : 1986</p>	
<p><b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> :            signature d'une convention de jumelage en 1986 à Savigny le Temple et en 1992 à Boutilimit puis vote par les deux conseils municipaux d'un protocole triennal précisant les domaines de coopération et les modalités de mise en œuvre.</p>	

<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an:</b> environ 25 000 €		<b>Budget consacré aux relations internationales/an :</b> essentiellement le fonctionnement des projets menés à terme et la réception des délégations.	
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles) :</b> Service départemental d'incendie et de secours, Fédération Léo Lagrange, association Isagh Ould Ragel (anciens élèves de l'école des mines)			
<b>Partenaires financiers (expliquer les sigles) :</b> MAEE, DDJS, Conseils régional et départemental,			
Histoire du partenariat			
<b>Motivations &amp; objectifs de départ :</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conforter l'institution municipale à Boutilimit</li> <li>• Donner les moyens à Boutilimit d'augmenter ses ressources</li> <li>• Sensibiliser la population savignienne aux relations nord/sud</li> <li>• Echanges entre les populations</li> <li>• Lutte contre le racisme et l'intolérance à Savigny-le-Temple</li> <li>• Financement d'équipements et création de services</li> <li>• Echanges de savoir faire entre professionnels</li> </ul>			
Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)			
Domaines d'intervention	Actions réalisées	Date de début et périodicité	Budget
GESTION COMMUNALE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Création d'un service d'hygiène et de collecte des ordures ménagères – construction de toilettes publiques</li> <li>• Appui à la mise en œuvre d'un plan d'urbanisme</li> <li>• Création de points d'accès à internet</li> </ul>	--1995-2009  --2007- terme non connu --2008 - 2009	
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Construction de marchés</li> <li>• Appui au micro-crédit</li> </ul>	-- 1995-2006 -- 2005-2008	
ÉDUCATION / JEUNESSE  EDUCATION AU DEVELOPPEMENT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stage de lycéens en sciences médico-sociales</li> <li>• Stage d'étudiants en urbanisme</li> <li>• Organisation de chantiers de solidarité internationale</li> <li>• Interventions dans les centres sociaux, les équipements municipaux et les écoles de la ville de Savigny-le-Temple</li> </ul>	-- 1992 à nos jours  -- 2005  -- 2007-2009  -- tous les ans à la demande	
SANTÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participation à la formation des personnels médicaux par le SAN de Sénart</li> <li>• Construction de 7 unités sanitaires de base dans les localités rurales</li> <li>• Echange de savoir-faire et création d'un service mobile d'assistance aux victimes de la route ; formation des pompiers</li> </ul>	-- 1995-2008  -- 2002-2008  -- 2007-2009	

	savigniens aux accouchements en urgence		
<p><b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b></p> <p>Nos projets s'inscrivent actuellement dans un programme triennal 2007-2009, cofinancé par le MAEE. Le prochain programme sera élaboré en concertation à partir des deux rencontres prévues en août et novembre 2008, en fonction des acquis des précédents programmes.</p>			
<p><b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b></p> <p>Les comptes-rendus fournis au MAEE peuvent être considérés comme des documents de capitalisation.</p> <p>Une évaluation a été menée par le GRET-Mauritanie en 2003 à partir du programme concernant la mise en place d'un service d'hygiène, en particulier la collecte des ordures ménagères. Des études avaient été réalisées par une ONG mauritanienne pour la mise en place de ce même service.</p> <p>Une étude est actuellement en cours à Boutilimit, financée par le Qatar concernant la mise en œuvre d'un plan d'urbanisme pour la ville.</p>			

<b>Soissons/ Tidjikja</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom :</b> Soissons <b>Nb habitants :</b> 28.000 <b>Département/Région :</b> Picardie	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom :</b> <b>Nb habitants :</b> <b>Wilaya (Région)/Commune :</b>
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom :</b> Patrick Day <b>Fonction :</b> Maire <b>Adresse :</b> Place de l'Hôtel de Ville 02209 Soissons cedex <b>Tél :</b> 03/23/59/90/00 <b>Fax :</b> 03/23/59/91/60 <b>@ :</b> <b>site web :</b> www.ville-soissons.fr	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom :</b> <b>Fonction :</b> <b>Tél :</b> <b>Fax :</b> <b>@ :</b>
<b>Élu en charge du partenariat :</b> Elisabeth TULOUP <b>Tél :</b> 03 23 59 90 00 <b>Fax :</b> 03/23/59/91/60 <b>@ :</b>	<b>Élu en charge du partenariat :</b> <b>Tél :</b> <b>Fax :</b> <b>@ :</b>
<b>Service des relations internationales :</b> Aurélie PICOUT <b>Tél :</b> 03 23 53 17 37 <b>Fax :</b> 03 23 59 67 72 <b>@ :</b> officedetourisme@ville-soissons.fr <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération :</b>	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération :</b> <b>Tél :</b> <b>Fax :</b> <b>@ :</b>
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable :</b> <b>Tél :</b> <b>Fax :</b> <b>@ :</b>	<b>Administrateur responsable :</b> <b>Tél :</b> <b>Fax :</b> <b>@ :</b>
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts :</b> 1989	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat :</b> 1989, ville associée	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an:</b> 0	<b>Budget consacré aux relations internationales/an :</b> //
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles) : //</b> <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)://</b>	
<b>Histoire du partenariat</b>	
<b>Motivations &amp; objectifs de départ :</b>	

<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune</li> </ul>		
<p><b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b> Aides humanitaires au travers d'envoi de matériels éducatifs</p>			
<p><b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées ///</b></p>			

<b>Vert-Saint-Denis/ Keur Macène</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Vert-Saint-Denis <b>Nb habitants</b> : 7635 <b>Département/Région</b> : Île-de-France	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Keur Macène <b>Nb habitants</b> : 9434 <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Trarza
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Gerard Bernheim <b>Fonction</b> : Maire et 1 <sup>er</sup> vice-président du Conseil général <b>Adresse</b> : <b>Tél</b> : 01 64 10 59 24 <b>Fax</b> : <b>@</b> : <a href="mailto:solidaires@bernheim.eu">solidaires@bernheim.eu</a> / <a href="mailto:mairie@vert-saint-denis.fr">mairie@vert-saint-denis.fr</a> <b>site web</b> : www.bernheim.eu	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Mohamed Ould Baba <b>Fonction</b> : Maire <b>Tél</b> : (222) 694 81 00 <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Élu en charge du partenariat</b> : Rachid Benyachou <b>Tél</b> : 01/64/10/59/00 <b>Fax</b> : 01/64/10/59/10 <b>@</b> :	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Marie De Sousa <b>Tél</b> : 06/62/37/71/27 <b>Fax</b> : <b>@</b> : mds@epa-senart.fr	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : 1986	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : 8 avril 1989	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> :	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> :	

<b>Histoire du partenariat</b>			
<b>Motivations &amp; objectifs de départ :</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Créer des liens de solidarité et d'amitié entre les habitants de Vert Saint Denis et de Keur Macène</li> <li>• Mettre en œuvre tous les moyens possibles pour aider au développement de Keur Macène dans les domaines agricole, scolaire et sanitaire</li> <li>• Permettre des échanges culturels, sportifs et touristiques</li> <li>• Aider au bon fonctionnement et à la gestion des services créés</li> </ul>			
<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
EAU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Création et développement d'une station de traitement de l'eau et d'un réseau de distribution</li> <li>• Concours technique à la régie communale autonome</li> </ul>	1992-2004	
SANTÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Construction d'une PMI, d'une case de santé et d'une maternité</li> <li>• Réaménagement et équipements médicaux du Centre de Santé Départemental</li> <li>• Création d'un laboratoire d'analyses médicales</li> <li>• Participation au programme de formation du personnel médical initié par le SAN de Sénart</li> <li>• Fourniture régulière de produits médicaux difficiles à trouver en Mauritanie</li> </ul>		
<b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b>			
<b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b>			

<b>Vic-en-Bigorre/ Aleg</b>	
<b>Collectivité française</b> <b>Nom</b> : Vic en Bigorre <b>Nb habitants</b> : 5245 <b>Département/Région</b> : Midi-Pyrénées	<b>Collectivité mauritanienne</b> <b>Nom</b> : Aleg <b>Nb habitants</b> : <b>Wilaya (Région)/Commune</b> : Brakna
<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Jean Borderes <b>Fonction</b> : Maire <b>Adresse</b> : Mairie de Vic-en-Bigorre Square de l'hôtel de ville <b>Tél</b> : +33 (0) 562 31 68 68 <b>Fax</b> : +33 (0) 562 96 29 43 <b>@</b> : maire@vic-bigorre.fr <b>site web</b> : www.vic-bigorre.com	<b>Coordonnées de l'exécutif (maire, président)</b> <b>Nom</b> : Mohamed Ould Ahmed Challa <b>Fonction</b> : Maire <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : mairiealeg@yahoo.fr
<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Élu en charge du partenariat</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Service des relations internationales</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> : <b>Autre(s) service(s) impliqué(s) dans la coopération</b> :	<b>Service(s) de la ville impliqué(s) dans la coopération</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Président du comité de jumelage (AJRI) et/ou autre personne responsable</b> : Association Adour Pyrénées-Sahel <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :	<b>Administrateur responsable</b> : <b>Tél</b> : <b>Fax</b> : <b>@</b> :
<b>Présentation du partenariat</b>	
<b>Date de début des contacts</b> : avril 1999	
<b>Date de formalisation de la relation + type de document (ex : convention) régissant le partenariat</b> : Novembre 1999, Convention-cadre de jumelage coopération ; Communauté de communes d'Echez Montanérès - Commune d'Aleg Mise en œuvre du jumelage confié à Adour Pyrénées Sahel (ONG)	
<b>Budget consacré à la coopération décentralisée/an</b> : <b>915€</b>	<b>Budget consacré aux relations internationales/an</b> :
<b>Partenaires techniques (expliquer les sigles)</b> : AFVP (Association française des volontaires du progrès) et le GRET <b>Partenaires financiers (expliquer les sigles)</b> : Mairie de Vic-en-Bigorre	

<b>Histoire du partenariat</b>			
<b>Motivations &amp; objectifs de départ :</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Aide aux populations en difficulté, et en particulier aux femmes ; hydraulique, etc.</li> </ul>			
<b>Actions de coopération réalisées depuis 2000 (en Mauritanie et en France)</b>			
<b>Domaines d'intervention</b>	<b>Actions réalisées</b>	<b>Date de début et périodicité</b>	<b>Budget</b>
	<i>Non renseigné</i>		
<b>Perspectives du partenariat (ex : existence d'une convention de financement triennale ; quels axes à développer pour les 3 prochaines années ? partenariats à développer...)</b>			
<i>Non renseigné</i>			
<b>Documents de capitalisation, évaluations et études réalisées</b>			

## **Liste des partenariats non renseignés**

Aulnay-sous-Bois (93) / Diaguily-Guidimakha  
Anizy-Pinon (02) / F'Derick-Tiris-Zemmour  
Boulogne-Billancourt (92) / Atar-Adrar  
Fontenoy-la-Joûte (54) / Chinguetti-Adrar  
Montescot (66) – Amis de Mederdra / Mederdra-Trarza  
Nancy (54) / Zouerate-Tiris Zemmour  
Plaisir (78) / Timbedra-Hodh El Chargui  
Rodez (12) / F'Derick-Zouerate-Bir Moghrein-Tiris Zemmour  
Sevran (93) / Akjoujt-Inchiri  
Vitrolles (13) / Kiffa-Assaba

**ANNEXES :**



## **Cités Unies France en bref**

Les collectivités françaises coopèrent aujourd'hui dans 115 pays. Ce phénomène touche toutes les régions, la grande majorité des départements, des intercommunalités et des communes grandes et moyennes. On compte à ce jour près de 6000 liens entre collectivités françaises et collectivités étrangères.

Les champs s'élargissent et se diversifient. Aux côtés de l'aide humanitaire, de l'aide « projets », de l'aide « programme », de nouvelles formes d'action internationale apparaissent, confortées par l'existence de nombreux réseaux de pouvoirs locaux, géographiques ou thématiques. Les collectivités européennes peuvent maintenant s'unir et leurs réseaux passent des conventions avec les Nations Unies ou la Banque Mondiale. Elles peuvent créer des fonds d'intervention pour lutter contre la fracture numérique ou contre le Sida.

La loi Thiollière de 2007, qui conforte et élargit la loi de 1992, fait de l'action internationale une compétence à part entière des collectivités et permet une grande liberté d'initiative, y compris dans les cas d'urgence. La loi Oudin/Santini de 2005 permet aux collectivités territoriales de mobiliser des fonds pour des projets « eau et assainissement ».

Depuis plus de 30 ans, Cités Unies France a été de tous les combats et de toutes les avancées en matière de coopération décentralisée. L'association a pu faire évoluer les pratiques et inspirer l'évolution législative. Plus que jamais, elle est à l'écoute de l'évolution de la coopération décentralisée.

Actuellement, Cités Unies France est présidée par Charles Josselin, vice - président du conseil général des Côtes d'Armor et ancien ministre de la coopération et de la francophonie. Il succède à ce poste à Bernard Stasi. Une convention régulièrement renouvelée avec le ministère des affaires étrangères et européennes donne à l'association mission d'animation et de coordination pour l'ensemble des collectivités locales françaises engagées dans la coopération internationale. Elle forme un réseau unique de solidarité entre les collectivités et vers le monde.

### **L'animation et la coordination**

La première activité de Cités Unies France est l'animation des groupes-pays. Réunissant les collectivités françaises travaillant sur un même pays, ces groupes sont présidés par un élu. Au nombre de 27, répartis en 5 pôles continentaux, ils permettent d'impulser, de mutualiser, de « capitaliser » et de mettre en œuvre des actions coordonnées. Ils assurent, de plus, un lien précieux avec les autorités et les institutions des pays, ainsi qu'avec les postes diplomatiques.

Au-delà de cette approche géographique, CUF privilégie de plus en plus des approches transversales sur les thèmes correspondant aux évolutions de la coopération décentralisée. Citons la jeunesse et l'international, les consommations responsables, le tourisme solidaire, les objectifs du millénaire pour le développement, l'appui institutionnel ou la question des migrants dans la coopération décentralisée. Ces réflexions donnent lieu à des colloques et à des publications.

## **Les liens avec les grandes institutions**

Des conventions lient Cités Unies France aux institutions françaises, qu'il s'agisse des ministères des affaires étrangères et européennes, jeunesse et sports, de l'assemblée nationale et sénat, d'organismes comme l'Agence française de Développement, le CNFPT ou la Croix Rouge française. CUF favorise activement le rapprochement avec le monde des ONG et leurs réseaux (Coordination SUD, CRID, ...) et celui des collectivités locales ; des avancées réelles interviennent après une période d'observation mutuelle. L'AMF, l'ADF et l'ARF sont membres de droit du bureau exécutif de CUF. La collaboration avec l'AMGVF est ancienne.

CUF a joué un rôle central dans la fusion des principaux réseaux mondiaux de pouvoirs locaux, FMCU, IULA et Métropolis, fusion qui devait aboutir en mai 2004 à Paris, après 8 ans de négociations, à la création d'une seule organisation mondiale, « Nations Unies des pouvoirs locaux », Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU), installée à Barcelone. Tout adhérent de CUF est ipso facto adhérent de CGLU.

Cités Unies France milite pour la création à Bruxelles d'une « plateforme » commune aux associations européennes de collectivités locales menant des coopérations de solidarité et de développement dans le monde.

## **L'information et le conseil**

Cités Unies France organise des « Journées de la coopération décentralisée ». Deux fois par trimestre, un sujet est traité de façon approfondie, en faisant appel à la meilleure expertise. En novembre 2006, un colloque universitaire intitulé : « La coopération décentralisée, change-t-elle de sens ? », co-organisé avec le Centre de recherches internationales de la Sorbonne permettait, pour la première fois, aux chercheurs de s'exprimer sur la coopération décentralisée.

Plusieurs canaux permettent l'information et le conseil : la Lettre mensuelle de la coopération décentralisée, le site web et diverses publications. Une intense activité éditoriale permet la production de « Dossiers pays », documents de référence, disponible pour la majorité des groupes-pays ; de répertoires de coopération, et d'approches sur de sujets plus généraux dans la série « Réflexions ».

L'équipe de CUF est à la disposition de ses adhérents, mais aussi de toutes les collectivités locales, pour répondre aux demandes de conseil. Cette activité peut aller de l'aide à l'identification de partenaires étrangers à l'information sur les pays, en passant par les contacts avec les postes diplomatiques et les pouvoirs publics français ou étrangers. Elle est rendue possible par les nombreux réseaux entretenus en France et à l'étranger.

Le conseil peut également viser à construire ou à reconsidérer une action internationale, à chercher des partenaires et aider à la mise en place de nouveaux partenariats.

# Ouvrages édités par Cités Unies France

(Tarifs applicables à partir de janvier 2009)

## Ouvrages de la collection “groupe - pays” : 25 euros

Les dossiers pays fournissent une synthèse de l’organisation des collectivités territoriales et des réformes administratives récentes. Ils comprennent également une analyse des partenariats de coopération décentralisée.



Référence	ouvrage	parution
DPRT	Dossier pays République tchèque (inclus “profils des régions tchèques”)	2005
DPRO	Dossier pays Roumanie	2008
DPHO	Dossier pays Hongrie	2005
DPPO	Dossier pays Pologne	2008
DPCR	Dossier pays Croatie	2006
DPCH	Dossier pays Chine (épuisé - nouvelle édition à paraître en 2009)	2004
DPJA	Dossier pays Japon	2007
DPMA	Dossier pays Maroc	2007
DPTQ	Dossier pays Turquie	2008
DPTU	Dossier pays Tunisie	2005
DPLI	Dossier pays Liban	2007
DPPA	Dossier pays Palestine	2008
DPIS	Dossier pays Israël	2007
DPNI	Dossier pays Nicaragua	2006
DPBR	Dossier pays Brésil	2006
DPCU	Dossier Pays Cuba (à paraître)	2009
DPSE	Dossier Pays Sénégal	2007
DPMU	Dossier Pays Mauritanie	2008
DPML	Dossier Pays Mali (à paraître)	2009
DPBF	Dossier Pays Burkina Faso (à paraître)	2009
DPBE	Dossier Pays Bénin (à paraître)	2009
DPAC	Dossier Pays Afrique centrale (à paraître)	2009

**Ouvrages de la collection “groupe - pays” : 40 euros**

(comprenant le Répertoire des partenariats)

Référence	ouvrage	parution
DPVN	Dossier pays Vietnam	2005

**Repertoires des partenariats de coopération décentralisée : 15 euros**

Cités Unies France recense et met en jour très régulièrement les partenariats entre collectivités locales françaises et étrangères

Référence	ouvrage
RPRT	Répertoire des partenariats franco-tchèques
RPRO	Répertoire des partenariats franco-roumains
RPHO	Répertoire des partenariats franco-hongrois
RPPO	Répertoire des partenariats franco-polonais
RPCH	Répertoire des partenariats franco-chinois
RPJO	Répertoire des partenariats franco-japonais
RPAL	Répertoire des partenariats franco-algériens
RPPA	Répertoire des partenariats franco-palestiniens
RPMA	Répertoire des partenariats franco-marocains
RPTU	Répertoire des partenariats franco-tunisiens
RPIS	Répertoire des partenariats franco-israéliens
RPLI	Répertoire des partenariats franco-libanais
RPEU	Répertoire des partenariats franco-américains (France - Etats-Unis)
RPEU-a	Répertoire des partenariats franco-américains (en anglais)
RPALC	Répertoire des partenariats France - Amérique Latine et Caraïbes
RPBE	Répertoire des partenariats franco-béninois
RPBU	Répertoire des partenariats franco-burkinabè
RPMR	Répertoire des partenariats franco-mauritaniens
RPMD	Répertoire des partenariats franco-malgaches
RPML	Répertoire des partenariats franco-maliens
RPSE	Répertoire des partenariats franco-sénégalais
RPTO	Répertoire des partenariats franco-togolais

### Ouvrages de la collection “réflexions” : 15 euros

Référence	ouvrage	parution
<b>Ro01</b>	Les Jeunes, la vie locale et l’action internationale	<b>2003</b>
<b>Ro02</b>	Regards sur la coopération décentralisée franco-burkinabé	<b>2003</b>
<b>Ro03</b>	Pauvreté et inégalités en Afrique Subsaharienne	<b>2002</b>
<b>Ro04</b>	L’impact local de la coopération décentralisée sur les territoires	<b>2006</b>
<b>Ro07</b>	Migrants et collectivités territoriales : comment approfondir le partenariat	<b>2008</b>



### Ouvrages de la collection “référence” : 25 euros

Référence	ouvrage	parution
<b>REFO1</b>	Les instruments juridiques de la coopération décentralisée (deuxième édition refondue à paraître en décembre 2008 !)	<b>2008</b>



### Ouvrages hors collection

Référence	ouvrage	parution	prix
<b>HCDD</b>	Coopération décentralisée pour le développement durable, Guides méthodologiques, en partenariat avec l’AFCCRE et l’Association 4D	<b>2005</b>	<b>15€</b>
<b>HCPCD</b>	L’évaluation des partenariats de coopération décentralisée. Document de réflexion et d’appui méthodologique : enjeux d’une évaluation dans le cadre d’une coop. déc., principales étapes, méthodes...		<b>10€</b>
<b>HCCDDA</b>	Coopération décentralisée au développement local urbain en Afrique . Pratiques en débat et expériences - 2 volumes	<b>2000</b>	<b>10€</b>

### DVD

Référence	titre	parution	prix
<b>DVPA + DPPA</b>	<b>PROMOTION !</b> Dossier pays Palestine + DVD Voter en Palestine	<b>2008</b>	<b>35€</b>
<b>DVPA</b>	Voter en Palestine	<b>2007</b>	<b>21€</b>

